

補充第一線應變人員，支援前線

駐休士頓辦事處教育組

由於冠狀病毒疫情爆發，今年三月中時，佛蒙特州聖馬可學院（Saint Michael's College）多數學生皆已返家，不過還有一部分學生選擇留下來，分擔急救醫療與消防工作，支援當地社區。

這 30 幾位接受過專業訓練的志願者是聖馬可消防救援小組（Saint Michael's Fire and Rescue）的成員，這是一個獨立的學生組織（消防與救援隊長這兩個有給職位由校友擔任）。1969 年一位學生因為等待救護車不及而於校園中過世，這也正是聖馬可消防救援小組成立的契機，自 1969 年成立以來，小組全年無休服務當地。

消防隊長艾瑞克·哈弗桑（Eric Haversang）表示小組與校方合作，讓部分學生留在校園中。輪值名單中原有 60 名學生，50 位表示願意留校，不過哈弗桑請部分學生返家，萬一之後有志願者感染肺炎，小組還能備有替補人力。

哈弗桑表示：「如果爆發社區感染，那麼小組成員必須把所有人都當成帶原者。」幸好小組擁有充足的防護裝備，所有志願者在制服之外都穿戴防護衣、手套和護目鏡，謹慎排班、毫不鬆懈地進行健康篩檢（所有進入消防站的人員都必須測量體溫），沒有一位學生染上病毒。

消防小隊中尉麥斯威爾·茲維納（Maxwell Zwiener）說：「我和爸媽好好討論過」，我家住在羅德島州，他們也很擔心，不過「知道我們採取一切預防措施，所以同意我留下來。」

哈弗桑表示學生提供的支援服務不可或缺，一年接獲三千多通緊急來電，而在疫情期間，社區也供應晚餐、捐獻金錢來表達感激。哈弗桑說：「雖然時局不安，不過所有人都挺身面對挑戰」，他說這些學生志願者「對於社區及彼此負有責任感與奉獻的心。」

撰稿人/譯稿人：Maura Mahoney / 林怡婷

資料來源：The Chronicle of Higher Education (2020.5.15). Reinforce the Front

Lines With First Responders Retrieved from:

<https://www.chronicle.com/article/Reinforce-the-Front-Lines-With/248777>

